

Reglement über die politische Partizipation von Ausländerinnen und Ausländer (Partizipationsreglement; PaR; SSSB 144.2)

Der Stadtrat von Bern, gestützt auf Artikel 7 der Gemeindeordnung vom 3. Dezember 19981, beschliesst:

I.

Der Erlass

Reglement über die politische Partizipation von Ausländerinnen und Ausländer (Partizipationsreglement; PaR; SSSB 144.2) wird wie folgt geändert (Änderungen **fett und kursiv**):

Titel: Reglement über die politische Partizipation **von ausländischen Personen** (Partizipationsreglement; PaR; SSSB 144.2)

Art. 2 Ausländische Personen

Als ausländische Personen im Sinne dieses Reglements gelten Menschen, **die über eine Niederlassungsbewilligung (Ausweis C), eine Aufenthaltsbewilligung (Ausweis B), eine vorläufige Aufnahme (Ausweis F), den Status als Asylsuchende (Ausweis N) oder Schutzbedürftige (Ausweis S) verfügen**, seit mindestens drei Monaten Wohnsitz in der Stadt Bern haben und volljährig sind.

Art. 3 Partizipationsmotion

1 Mindestens **100** ausländische Personen können dem Stadtrat eine Partizipationsmotion einreichen.

2 (unverändert)

3 Der Motionstext enthält einen Antrag und eine Begründung. Er ist von den ausländischen Personen unter Angabe von **Namen**, Adresse und Geburtsdatum eigenhändig zu unterschreiben.

Art. 4 Verfahren

1 (unverändert)

2 (unverändert)

3 (unverändert)

4 (unverändert)

5 (unverändert)

6 Die Parlamentsdienste stellen die Information **der Erstunterzeichnenden** über den Gang des Geschäfts sicher.

Art. 5 Vorprüfung

1 **Die Erstunterzeichnenden** können den Entwurf einer Partizipationsmotion bei den Parlamentsdiensten vorprüfen lassen.

2 (unverändert).

Art. 6 Mitwirkung im Stadtrat

1 **Die Erstunterzeichnenden können** die Partizipationsmotion im Stadtrat vertreten. **Bei Verhinderung können sie sich von anderen** mitunterzeichnenden **Personen** vertreten lassen.

2 Sie **können** sowohl beantragen, die Motion sei erheblich zu erklären oder in ein Postulat umzuwandeln als auch erklären, die Partizipationsmotion werde zurückgezogen.

3 Für die Teilnahme der **Erstunterzeichnenden** einer Partizipationsmotion im Stadtrat gelten Artikel 53 ff. GR SR.

II.

Keine Aufhebungen.

III.

Der Gemeinderat bestimmt den Zeitpunkt des Inkrafttretens.

NAMENS DES STADTRATS

Präsidentin

Leiterin Parlamentsdienste